

**Ի՞նչ պարտիք ընել էթե՞ք ձեր կողմէ  
չարտօնուած վճարման գումար կայ ձեր  
վճարման կտրօնին վրայ (“Cramming”)**

• Ձեր վճարման կտրօնին վրայ ձեր կողմէ  
չարտօնուած վճարման գումարը “Cramming” կը  
կոչուի: Նման պարագաներուն անմիջապէս  
կապուեցէք ձեր հեռախօսի ընկերութեան հետ՝ էթե՞ք  
դուք կամ ձեր իրաւունք տուած մէկ անձին կողմէ  
չարտօնուած վճարում տեսնէք ձեր վճարման  
կտրօնին վրայ: Ընկերութեան ըսէք թէ որ  
վճարումները վիճելի կը նկատէք: Եթէ մէկէ աւելի  
հեռախօսահամարներ ունիք ձեր հաշիւին վրայ  
ընդգծեցէք թէ որ հեռախօսահամարն է խնդրոյ  
առարկան:

• Ձեր ընկերութեան ըսէք որ ստուգեն ձեր անցեալի  
վճարման կտրօնները՝ իմանալու համար թէ վիճելի  
վճարումը երբ սկսած է երեւնալ ձեր վճարման  
կտրօնին վրայ: Ձեր հեռախօսի ընկերութենէն  
խնդրեցէք որ որ ձեզի վարկ տայ այն բոլոր  
ամիսներուն համար, ուր նման վիճելի վճարում  
եղած է:

• Ձեր Ընկերութիւնը 30 օր ունի ձեզի վարկ տալու  
ձեր հարցադրած հարցերի դիմաց: Եթէ ձեր  
հեռախօսի ընկերութիւնը համաձայնի ձեզ վարկ  
տալ՝ ուշադիր քննեցէք վճարման յաջորդ կտրօնը  
վստահ ըլլալու համար որ լման վարկը հոն  
արձանագրուած է:



Եթէ հեռախօսի ընկերութեանդ հետ հարցի մը կամ ալ  
վիճելի վճարում մը լուծելու գծով օժանդակութեան  
պէտք ունիք՝ նախ պէտք է կապուիք ընկերութեան  
հետ: Եթէ ձեր հարցը չէ լուծուած, կրնաք գանգատ  
ներկայացնել անլայն՝

**www.calphoneinfo.com**, կամ հեռաձայնել  
Սպարողների Հարցերու Մասնաճիւղ եւ  
Հանրային Սպասարկման Խարդախութիւն  
(Consumer Affairs Branch and Utility Fraud Hot-  
line )-ի գծով՝ **1(800) 649-7570:**



CPUC

**Third Party  
Վճարումները  
Հարցաքննելու  
Մասին**

CALIFORNIA  
PUBLIC  
UTILITIES  
COMMISSION





## Կարելու չարցեր, որոն Պէտք է Իմանաք

### Ուշադիր եղէ՛ք երբ կը գնէք սպասարկութիւններ, որոնք իբրեւ սակ կ'արձանագրուին ձեր հեռախօսի հաշիւին:

Ձեր հեռախօսի ընկերութիւնը կրնայ արտօնել, որ այլ ընկերութիւններէ սպասարկութիւններ աւելցնէք (ինչպէս օրինակ՝ “apps” կոչուած առարկաներ կամ long distance-ի հեռախօսային ծրագիրներ) ու զանոնք աւելցնել ձեր հեռախօսի հաշիւին. Նման սպասարկութիւններ third party services կը կոչուին:

Նման սպասարկութիւններ գնելէ առաջ վստահ եղէ՛ք որ կը հասկնաք թէ ի՞նչ կը գնէք, ի՞նչ է գնուածին գինը, կամ եթէ զայն ունենալու համար որեւէ պայմաններ կա՞ն: Իմացէք նաեւ եթէ այս սպասարկութեան համար մէկ անգամ պիտի վճարէք, թէ ան յարատեւ ամսական վճարում ունի:

Երբ ձեր հեռախօսի սպասարկութիւնը առաջին անգամ կը հաստատէք, ձեր հեռախօսի ընկերութիւնը պարտաւոր է ձեզ յայտնելու, որ կրնաք ձեր հաշիւը պաշտպանել ձեր ամսավճարի կտրոնի վրայ երեւցող third party services-ներու դէմ:



### Ինթըրնէթի միջոցաւ սպասարկութիւններ գնել

Կարգ մը սպասարկութիւններ կարելի է ապսպրել ինթըրնէթի միջոցաւ եւ անոնց վճարումը կ'արձանագրուի ձեր հեռախօսի ամսական վճարման կտրոնի վրայ: Հասկցէ՛ք ձեր գնած սպասարկութիւնն ու անոր գինը նախքան զայն գնելը:

# Ի՞նչպէս կրնաք պաշտպանուիլ չարտօնուած երրորդ կողմի վճարման պահանջներէն (“Third Party Charges”)

## Ուրիշները արտօնել որ ձեր հեռախօսով սպասարկութիւններ գնեն

Շատ հաւանաբար պատասխանատու պիտի նկատուիք եթէ այլոց (ներառեալ փոքր տարիքի երեխաներ կամ պատանիներ) արտօնէք ձեր հեռախօսով սպասարկութիւններ գնելու: Եթէ չէք ուզեր որ այլ անձեր նման գնում կատարեն ձեր հաշիւին՝ վստահ եղէք որ անոնց յստակացուցած էք թէ նման բան չեն կրնար ընել:

## Ռոպ կրնաք ձեր հաշիւը ապահովել նման վիճելի վճարումներէ

Հեռախօսի բոլոր ընկերութիւնները պարտաւոր են ձրիաբար ձեր հաշիւը պաշտպանել նման third party-ի վճարումներու դէմ: Երբ նման սպասարկութիւնները ձեր հաշիւէն խափանէք, կրնաք տակաւին ձեր հեռախօսը գործածել, բայց գերծ կը մնաք անոնց նման վիճելի վճարումներէն:

Զանգահարեցէք ձեր հեռախօսի ընկերութեան կամ անոր ինթըրնէթային կայքէջը այցելեցէք նման սպասարկութիւններ խափանելու գործընթացին մասին տեղեկութիւն ստանալու համար: Եթէ ձեր հաշիւին վրայ մէկէ աւելի հեռախօսահամար ունիք, պէտք է ձեր հեռախօսի ընկերութեան իմացնէք թէ ո՞ր համարներուն համար պաշտպանութիւն կը փափաքիք ունենալ:

## Քննեցէք ձեր ամսավճարի կտրօնը ստուգելու համար որ բոլոր սակերը հիմնաւորուած սակեր են:

Երբ ստանաք ձեր հեռախօսի սպասարկութեան ամսական վճարման կտրօնը, ստուգեցէք եթէ ձեզմէ վճարում(ներ) կը պահանջուի third party services-ներու համար: Եթէ այդպէս է, վստահ եղէք որ վճարումները ձեր կողմէ կամ ձեր արտօնած մէկ անձին կողմէ գնուած սպասարկութեանց համար են: Վստահ եղէք որ վճարումները ճշգրիտ կերպով արձանագրուած են: Եթէ նման վճարում չէք արտօնած, անմիջապէս կապուեցէք ձեր հեռախօսի ընկերութեան հետ:

## Ի՞նչ պարտիք ընել եթէ ձեր կողմէ չարտօնուած վճարման գումար կայ ձեր վճարման կտրօնի վրայ (“Cramming”)

Նախապէս վճարուած (prepaid) կամ pay-in-advance բջիջային սպասարկութիւնները տարբեր են բջիջային հեռախօսի այլ սպասարկութիւններէն: Անոնցմէ ոմանք ձեզ կը պարտաւորեն նախապէս գումար մուծել յստակ հաշիւի մը մէջ բջիջայինի սպասարկութիւն ստանալու համար: Նման հաշիւներու մանրամասնութեանց համար կապուեցէք ձեր հեռախօսի ընկերութեան հետ:



## Ապահով ընթացակարգեր բջիջային հեռախօսով սպասարկութիւններ գնելու պարագային:

Ձեր բջիջային հեռախօսով սպասարկութիւններ գնելը այնքան դիւրին է, որ զայն կրնաք ինթըրնէթային կայքէջէ մը նման “app” կոչուածները ակամայ գնել՝ պարզապէս “buy” կոճակի վրայ սեղմելով:

- a. Նման “app”-եր գնելէ առաջ ուշադրութեամբ կարդացէ՛ք կայքէջին վրայ արձանագրուած բոլոր տեղեկութիւններն ու մանրամասնութիւնները:
- b. “buy” սեղմելէ ետք կրնաք անգամ մը եւս հարցապնդուիլ ձեր գնումը հաստատելու համար: Սա ընդհանրապէս ծանօթ է իբրեւ՝ order confirmation:
- c. Ձեր նոր գնած սպասարկութիւնը անմիջապէս գործածեցէք եւ ստուգեցէք որ ան ճշգրիտ կերպով արձանագրուած է ձեր հեռախօսի յաջորդ ամսական վճարման կտրոնի վրայ:

